

Distr.
GENERAL

S/1996/597
26 July 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٦ موجهة الى الأمين العام
من الممثل الدائم لأيرلندا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم رفقه إعلانا بشأن موستار أصدرته اليوم رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم
الاتحاد (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا التكرم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جون هـ. ف. كامبل
السفير والممثل الدائم

* 9619047 *

المرفق

إعلان بشأن موستار صادر في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٦ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد

يعرب الاتحاد الأوروبي عن قلقه البالغ إزاء قعود الطرف الكرواتي في موستا عن إبداء الالتزام الحقيقي بإعادة توحيد المدينة التي كان الاتحاد يتولى إدارتها حتى ٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٦.

وينص الإجراء المشترك للاتحاد الأوروبي الذي اعتمده مجلس الشؤون العامة في ١٥ تموز/يوليه على تعيين مبعوث خاص لضمان نقل المسؤوليات إلى إدارة محلية موحدة، بناء على الأساس الذي أرسته انتخابات ٣٠ حزيران/يونيه. ويرتهن بدء نفاذ الإجراء المشترك بتعاون الأطراف المحلية على أساس قبول أحكام هذا الإجراء ودعمها.

ولم تستوف حتى الآن الشروط الأساسية لبدء نفاذ الإجراء المشترك، وبالتالي فإنه لم يدخل بعد حيز التنفيذ، بسبب رفض الجانب الكرواتي قبول أحكام الإجراء المشترك والمشاركة في تلك الإدارة المحلية الموحدة. ويرغب الاتحاد الأوروبي في أن يوضح أن جميع الأطراف، فيما عدا الكروات المحليين، قد قدمت تأكيدات لاستعدادها لقبول استمرار وجود الاتحاد على أساس الإجراء المشترك.

وسيظل الاتحاد الأوروبي ملتزماً التزاماً تاماً بتطبيق اتفاق دايتون المؤرخ ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ والاتفاقات الأخرى المتصلة بالاتحاد وبموستار على وجه الخصوص. ويحث الاتحاد الجانب الكرواتي على اتباع نهج بناء من الآن فصاعداً والتعاون مع الطرف البوسني في موستار بغية تشكيل إدارة محلية موحدة دون مزيد من الإبطاء، لصالح السلام والاستقرار في المدينة. ويشدد الاتحاد على أهمية التطورات في موستار في سياق عملية السلام الأوسع نطاقاً.

ولذلك، يحث الاتحاد الأوروبي أيضاً سلطات اتحاد البوسنة والهرسك على أن تساعد، بكل ما في وسعها في حل المأزق القائم نتيجة عدم تعاون الجانب الكرواتي.

ويطلب الاتحاد كذلك إلى جمهورية كرواتيا الاضطلاع بمسؤوليتها تجاه مسلك الكروات المحليين وممارسة نفوذها، الذي يعتقد الاتحاد أنه بالغ الأهمية، بغية كفالة استيفاء الشروط اللازمة لبدء نفاذ الإجراء المشترك للاتحاد الأوروبي بحلول ٣ آب/أغسطس.

وفي حالة عدم التعاون من جانب الكروات بشأن الأحكام المقترحة، لن يكون أمام الاتحاد الأوروبي من خيار سوى إنهاء وجوده في موستار وإعادة النظر في موقفه مستقبلاً إزاء الجانب الكرواتي.
